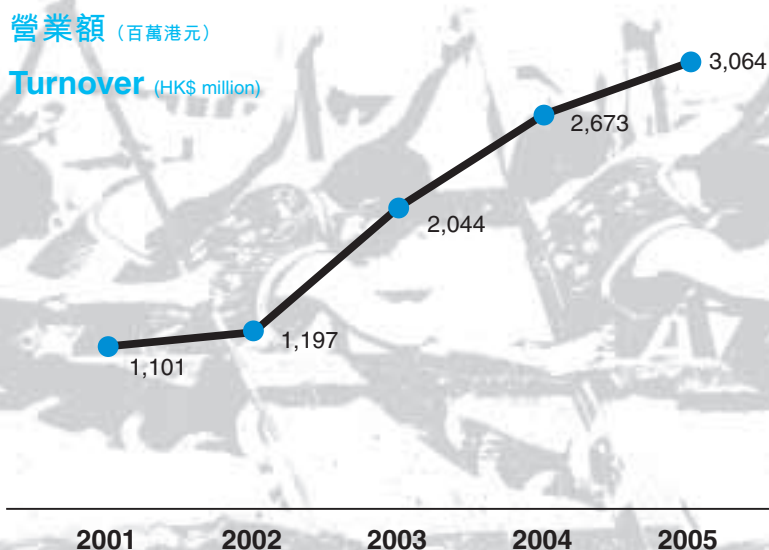


Milestone 里程碑



2005

三月

壓縮機業務第五期擴產計劃

完成安裝壓縮機業務第五期擴產計劃的首條生產線，這條15F DC線已展開生產，每年總產能增加600,000台。

半導體業務擴產計劃

位於無錫新區的半導體業務新集成電路封裝工廠投產，截至二零零五年底，每年總產能達110,000,000隻。

Mar

Compressor Business Phase V Expansion

Completed the installation of first production line of the 3 Production-line Compressor Business Phase V Expansion. This 15F DC line has commenced production and total annual production capacity increased by 600,000 units.

Semiconductor Business Expansion

New IC packaging plant of Semiconductor Business commenced production in Wuxi New District. Total annual capacity reached 110 million units by end of 2005.

十月

壓縮機業務第五期擴產計劃

完成安裝壓縮機業務第五期擴產計劃的第二條生產線。這條「A」線已展開生產，每年總產能增加1,000,000台。

半導體業務擴產計劃

半導體業務的六吋晶圓片生產線投產，每月產能達10,000片。

Oct

Compressor Business Phase V Expansion

Completed the installation of the second production line of the Compressor Business Phase V Expansion. This 'A' production line has commenced production and total annual production capacity increased by 1,000,000 units.

Semiconductor Business Expansion

6 inch wafer fabrication line of Semiconductor Business commenced production with a monthly capacity of 10,000 wafers.

十二月

出售辦公室傢俱業務，專注發展其他業務

向華潤集團出售辦公室傢俱業務，代價為183,000,000港元，即二零零三年及二零零四年辦公室傢俱業務的平均除稅後純利約12倍，並為二零零四年十二月三十一日辦公室傢俱業務有形資產淨值約1.8倍。

Dec

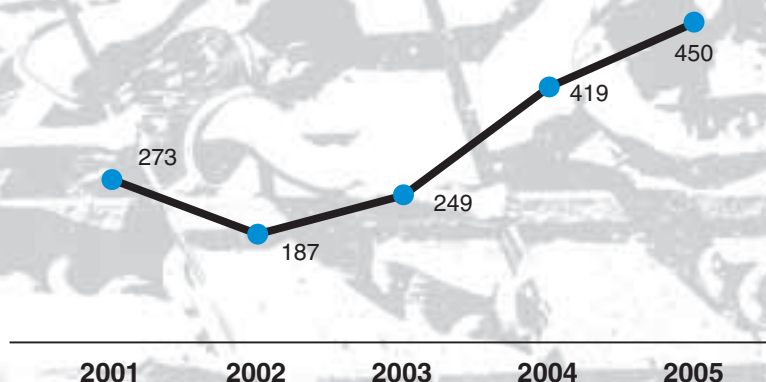
Disposal of Office Furniture Business to focus on remaining Businesses

Office Furniture Business was disposed of to CRH for a consideration of HK\$183 million, representing approximately 12 times the average after tax net profit of the Office Furniture Business for the years 2003 and 2004 as well as approximately 1.8 times its net tangible asset value as at 31st December, 2004.

Milestone 里程碑

經營溢利 (未計企業支出) (百萬港元)

Operating Profit (Before Corporate Expenses) (HK\$ million)



2004

一月

改制及擴展集成電路封裝業務

集成電路封裝業務已根據獨立法律實體改制，本公司已於無錫新區購買一幅偌大工業用地，該幅土地初步用作擴展該業務，而後將用作發展其他半導體業務。

Jan

Reconstitution and Expansion of IC Packaging Operation

IC Packaging Operation was reconstituted under a separate legal entity and a sizeable industrial land in Wuxi New District was purchased to cater for the expansion of this operation initially and other Semiconductor Operations eventually.

三月

就擴展購買六吋晶圓片製造生產線

訂立協議購買二手六吋晶圓片製造生產線，擴展半導體業務。

Mar

Purchase of 6 Inch Wafer Fabrication Production Line for Expansion

Entered into agreement to purchase used 6 inch wafer fabrication production line to expand Semiconductor Business.

七月

進一步加強與三洋電機合作

與三洋電機訂立設備購買合約及技術特許使用協議，以於二零零六年擴展壓縮機生產力至每年6,000,000台，並製造多種住宅及商用空調壓縮機。

Jul

Further Strengthened Cooperation with Sanyo Electric

Entered into Equipment Purchase Contract and Technology License Agreements with Sanyo Electric for expansion of compressor production capacity to 6 million units per annum by 2006 and for the manufacture of various types of residential and commercial air-conditioner compressors.

八月

晶圓業務合營企業成功上市

華潤勵致於中國的晶圓代工合營企業華潤上華科技有限公司(「華潤上華科技」)於香港聯交所主板成功上市。

Aug

Successful Listing of Joint Venture Open Foundry Business

CR Logic's joint venture open foundry in the PRC, CSMC Technologies Corporation ("CSMC-Tech") was successful listed on the Main Board of the HK Stock Exchange.

九月

取得500,000,000港元的貸款備用額

華潤勵致取得一項500,000,000港元的無抵押3年期循環信貸／定期貸款備用額，用作支付其業務發展計劃。

Sep

Secured a HK\$500 Million Loan Facility

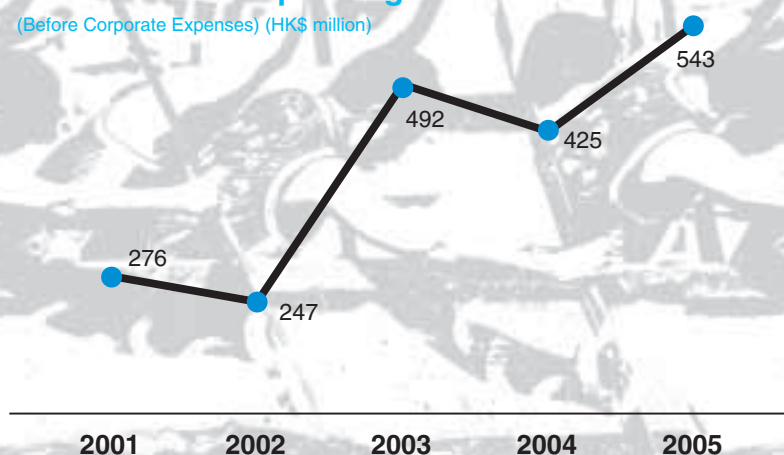
CR Logic obtained an unsecured 3-year revolving credit/term loan facility of HK\$500 million to fund its business expansion plan.

Milestone 里程碑

經營業務所得現金淨額 (未計企業支出) (百萬港元)

Net Cash From Operating Activities

(Before Corporate Expenses) (HK\$ million)



2003

六月

與三洋電機簽訂協議

與合營夥伴三洋電機訂立買賣協議，向三洋電機出售 C-R15F 及 C-R20F，以及 C-R25F 及 C-R33F 系列旋轉式壓縮機。

Jun

Signed Agreements with Sanyo Electric

Entered into sale & purchase agreements with its joint venture partner, Sanyo Electric to sell C-R15F & C-R20F, and C-R25F & C-R33F series rotary compressor to Sanyo Electric.

八月

重組中國晶圓代工業務

重組迅速增長的合資晶圓代工業務及邀請國際投資者和特許半導體製造有限公司入股。

Aug

Restructured PRC Open Foundry Business

Restructured the fast growing joint venture open foundry business and invited international investors and Chartered Semiconductor Manufacturing Ltd. as shareholders.

2002

五月

兌換可換股債券、配售及認購股份

華潤集團按每股 0.9108 港元的價格將價值 851,700,000 港元的華潤勵致可換股債券兌換成華潤勵致股份。華潤集團分別配售及認購 290,000,000 股及 170,000,000 股本公司股份。華潤勵致配發及發行 939,668,810 股股份予華潤集團。華潤勵致於二零零一年二月一日發行該等可換股債券，作為華潤集團注入資產的代價。

May

Conversion of Convertible Bonds ("CB"), Placement and Subscription

CRH converted its holdings of CR Logic's CB amounting to HK\$851.7 million into CR Logic's shares at HK\$0.9108 per share. CRH placed 290,000,000 and subscribed 170,000,000 shares of the Company. CR Logic allotted and issued 939,668,810 shares to CRH. The CB was issued by CR Logic on 1st February, 2001 as consideration for injection of assets by CRH.

八月

收購集成電路設計公司

成功收購中國其中一家最大的集成電路設計公司無錫華潤矽科微電子有限公司（「無錫矽科」）。

Aug

Acquisition of a Fabless IC Design House

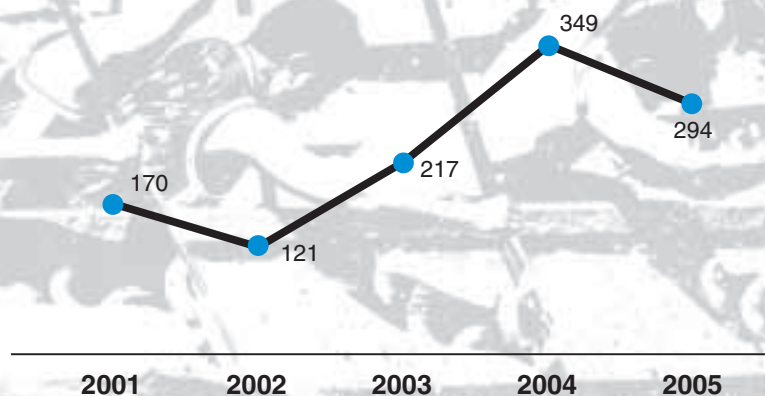
Successfully acquired the entire equity interest in Wuxi China Resources Semico Company Limited ("Semico"), one of the largest IC design houses in the PRC.

Milestone 里程碑

股本持有人應佔溢利 (未計企業支出) (百萬港元)

Profit Attributable To Equity Holders

(Before Corporate Expenses) (HK\$ million)



九月

收購中國其中一家最大半導體製造商

收購中國其中一家最大半導體製造商中國華晶電子集團公司的全部股權，即時擴大本集團的市場份額，進一步穩固其於中國內地半導體行業的市場地位。

Sep

Acquired One of the Largest

Semiconductor Manufacturers in the PRC

Acquisition of the entire equity interest of China Huajing Electronics Group Corporation, one of the largest semiconductor manufacturers in the PRC. Immediately enlarged the Group's market share and further entrenched market presence in the semiconductor industry of the PRC.

十二月

獲得800,000,000港元貸款備用額

華潤勵致簽訂一項800,000,000港元無抵押循環貸款／定期貸款備用額，用作鞏固持續業務擴展的資金基礎。

Dec

Secured a HK\$800 Million Loan Facility

CR Logic signed a HK\$800 million unsecured revolving credit/term loan facility to strengthen its funding base for continued business expansion.

2001

一月

業務重組

完成收購華潤集團的科技業務組合，成為華潤集團以科技為本的上市製造旗艦，並易名為「China Resources Logic Limited」(華潤勵致有限公司)。

Jan

Business Restructuring

Completed the acquisition of technology business portfolio from CRH. Became CRH's listed technology oriented manufacturing flagship and renamed as "China Resources Logic Limited".

十一月

擴充壓縮機業務

向三洋電機增購兩條生產線，展開壓縮機業務第四期擴產計劃。

Nov

Expansion of Compressor Business

Acquired 2 additional production lines from Sanyo Electric, for Phase IV expansion of Compressor Business.